

Today's Readings

He will baptize you with the Holy Spirit. (*Mark 1:8*) The Holy Spirit—he makes all the difference. John had preached a baptism of repentance for sins, but he promised that someone “mightier” was coming—someone who would fill us with the Holy Spirit (*Mark 1:7*). So what is that difference?

John’s baptism focused on the past, on forgiveness for sins already committed. He wanted people to put the past behind them. The Holy Spirit, however, focuses on the future. He comes to mold us and shape us, to lead us into the kingdom of heaven.

John’s baptism was for one purpose: for our pardon. But the Holy Spirit has many purposes. He reveals God’s love to us. He helps us understand Scripture. He teaches us how to live as brothers and sisters. He holds the Church together and moves us to work for the kingdom of God. And so much more.

When we are baptized into Christ, we get both blessings. Our sins are washed away, and we receive the Holy Spirit. Jesus doesn’t want us to miss out on anything! It’s all wrapped up in one gift, which we call the “seed of faith.” If we want to see these blessings unfold in our lives, we need to tend to and nurture this seed.

A simple analogy might help. The main reason most of us go on a healthy diet is to lose weight, but so much more happens when we change our eating habits. Yes, the weight drops. But our cholesterol levels also improve. Our immune system is strengthened. We feel more energetic, and we sleep better. We just wanted to lose weight, but our whole lives have been changed.

This is what happens when we care for our seed of faith. Not only do we experience God’s forgiveness, but we invite the Holy Spirit to work in every other area of our lives. We feel God’s love. We become more loving. We want to reach out to those who are hurting. We find the strength to say no to temptation. In short, we become a new creation.

“Thank you, Jesus, for the gift of the Holy Spirit! Lord, help me grow my faith.”

Taken from *The Word Among Us*, Advent 2017 Vol. 37, Number 1: Used with permission.

This Week's Readings

Sunday 10 <i>Second Sunday of Advent</i>	Is 40:1-5,9-11 / 2 Pt 3:8-14 / Mk 1:1-8
Monday 11 <i>St. John Damasus</i>	Is 35:1-10 / Lk 5:17-26
Tuesday 12 <i>Our Lady of Guadalupe</i>	Zec 2:14-17 or Rv 11:19a;12:1-6a, 10ab / Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47
Wednesday 13 <i>St. Lucy</i>	Is 40:25-31 / Mt 11:28-30
Thursday 14 <i>St. John of the Cross</i>	Is 41:13-20 / Mt 11:11-15
Friday 15	Is 48:17-19 / Mt 11:16-19
Saturday 16	Sir 48:1-4,9-11 / Mt 17:9a,10-13
Sunday 17 <i>Third Sunday of Advent</i>	Is 61:1-2a,10-11 / 1 Thes 5:16-24 / Jn 1:6-8,19-28

Parish Calendar

December 10 – 17

Sunday 10—Second Sunday of Advent

A second collection for the Retirement Fund for Religious is taken at all Masses. The VMI Chamber Strings provide a musical prelude to the 8:30am Mass. Children’s Faith Formation classes meet at 9:45am at St. Matthew’s Education Center. Las clases de Catequesis, Catecumenado y Catequesis Familiar continúan a las 11:00 de la mañana.

RCIA Dismissal is held at 11:30am Mass. The Feast of Our Lady of Guadalupe is celebrated at the 1pm Mass, with refreshments and music following the 8:30am, 10am, 11:30am and 1pm Masses in the North Conference Room.

Always God’s Children meets in the West Conference Room at 3:30pm.

Monday 11—A Panel Discussion on DACA and Dreamers is held at 7pm in the North Conference Room.

Tuesday 12—El Obispo Mario Dorsonville

Dorsonville celebrará la Misa a las 7:00 de la tarde en español, seguida por música y refrigerios en el salón de conferencias del Norte.

Wednesday 13—RCIA meets in the North Conference Room at 7pm.

Sacred Page, Sunday Scripture Reflections, meets at 7pm in the West Conference Room.

Saturday 16—Retiro de Adviento en Español a las será a las 9:30 de la mañana en el salón de conferencias del Norte.

Sunday 17—Children’s Faith Formation classes meet at 9:45am at St. Matthew’s Education Center.

Las clases de Catequesis, Catecumenado y Catequesis Familiar continúan a las 11:00 de la mañana.

RCIA Dismissal is held at 11:30am Mass.

 *Pick up an Advent & Christmas brochure in the pew racks, at Cathedral entrances, or at the rectory office, or click [here for English](#), [here for Spanish \(en español\)](#) or visit www.stmatthewscathedral.org. Click [here](#) for a preview of the Christmas Mass schedule!*

Lessons and Carols is presented in the Cathedral at 7:30pm, followed by a sing-along in the Great Hall.

News & Notes

Eucharistic Adoration – All are invited to our monthly Eucharistic Holy Hour on Monday, **December 18** from 6 to 7pm. Deacon Clayton Nickel will preside and give a short reflection. Fr. López will be available for confessions in English and Spanish.

December Papal Intention –

Please pray for Pope Francis' December intention: that the elderly, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming the new generations.

Advent

Our Lady of Guadalupe – Bishop Mario Dorsonville celebrates a special Mass in Spanish on the feast of Our Lady of Guadalupe on Tuesday, **December 12** at 7pm, followed by music and refreshments in the North Conference Room. All are welcome.

Find the Perfect Gift – Christmas celebrates the Perfect Gift of God's love in Jesus, and Advent is the time when we prepare our hearts to welcome this gift. This week, take time out of the busyness of the season to slow down and reflect on the miracle of God becoming man. After some quiet reflection, share your joy and inspiration with someone you love or on social media to spread the Perfect Gift of Jesus this Christmas season. To find Christmas resources and Mass times across the Archdiocese of Washington, visit FindthePerfectGift.org.

Christmas Offering – During Advent we reflect upon the many blessings of the Lord, including those graces experienced at St. Matthew's. Your generous response

enables the building up the Kingdom of God in our parish and community. You may mail your Christmas offering to the rectory, drop it in the offertory, or give via [Faith Direct](#) or online at www.stmatthewscathedral.org. (Choose *Make a Gift* on the front page, then *Donate* under *Make a One-Time Gift*. After typing address and card information, click *Review Donation* and *Continue*. Choose *Comments*, and in the window type "Christmas."). We truly appreciate your generosity.

Christmas Flowers – Each year every effort is made to decorate the Cathedral for Christmas in a way that truly reflects the noble simplicity of that holy season. Your generous support is needed again. You may mail your Christmas flower offering to the rectory, drop it in the offertory, or donate online or via [Faith Direct](#). Many requests are made this time of year, so please be assured of our gratitude for all gifts.

Christmas Decorating – On Saturday, **December 23**, from 1 to 4pm, we will decorate the Cathedral for Christmas. We need volunteers to unwrap, prepare and place poinsettias, put lights on the trees, and assemble the crèche. To volunteer, contact Pam Erwin at 202-347-3215 or perwin@stmatthewscathedral.org.

Christmas Cards – You may purchase Christmas cards featuring the Cathedral crèche (in boxed sets of 10 with envelopes) at the rectory office. For delivery by mail, contact Gloria Harrington at gharrington@stmatthewscathedral.org or 202-347-3215.

Outreach

Adopt-a-Family Christmas Drive – Thank you! – Thank you to all who donated gifts, made monetary

contributions, or volunteered in this year's Adopt-a-Family Christmas Program. A special thank you to Pam Quinn for her service as coordinator. Because of your participation and our partnership with sponsor groups in the community, we helped 63 families and individuals, more than 90 guests of our weekly Homeless Ministry program, four households of the L'Arche Community of Greater Washington, and children from the DC General Shelter!

Faith Formation

Congratulations Prayer Course Participants! – Seven parishioners and catechists passed the Archdiocesan assessment for the Prayer Course with flying colors! Six courses are offered as parish adult faith formation and catechists can use them towards becoming a Certified Catechist for the Archdiocese. Kudos to *Thomas Bondor, Adabella Botel, Andrea Espinosa, Brittany Levesque, Katie Quinton, Wenging Wu and Alexandra Zottola*. Their dedication to their own learning process raises the bar for our faith formation programs!

Cathedral Book Club – All are welcome on Monday, **January 8** when the Book Club meets from 6:45 to 8pm in the West Conference Room to discuss *Disarming Beauty: Essays on Faith, truth and Freedom* by Fr. Julian Carron, president of the Fraternity of Communion and Liberation (CL). CL is a global ecclesial movement that grapples with the interaction of Christian faith and modern culture. It has groups in the Washington area, including one that meets here weekly. A particularly pertinent essay in the book, "Freedom is the Most Precious Gift Heaven Gave to Humanity," invites ongoing conversation about its meaning to a Christian!

Lecturas de Hoy

Juan el Bautista había predicado un bautismo de arrepentimiento, pero prometió que tras él venía alguien "más poderoso" que nos bautizaría con el Espíritu Santo. Pero, ¿cuál es la diferencia?

El bautismo de Juan se enfocaba en el pasado, en el perdón de los pecados ya cometidos, porque él quería que las personas superaran su anterior vida de pecado. El Espíritu Santo se enfoca en el futuro, y viene a moldearnos y transformarnos para llevarnos al Reino de los cielos.

El bautismo de Juan tenía un propósito: lograr el perdón. Pero el Espíritu Santo tiene muchos propósitos. Por ejemplo, nos revela el amor de Dios; nos ayuda a entender la Escritura; nos enseña a vivir como hermanos; mantiene unida a la Iglesia y nos mueve a trabajar por el Reino de Dios, y mucho más.

Cuando somos bautizados en Cristo, recibimos las dos bendiciones. Se nos borran los pecados, y también recibimos el Espíritu Santo.

Una simple analogía nos ayudará a entender. La principal razón por la que muchos de nosotros adoptamos una dieta saludable es perder peso, pero hay mucho más que sucede cuando cambiamos la dieta. Si, es cierto que perdemos peso; pero también mejoran nuestros niveles de colesterol, se fortalece nuestro sistema inmune, nos sentimos con más energía y dormimos mejor. Al principio sólo queríamos perder peso, pero la vida entera nos ha cambiado.

Esto es lo que sucede cuando cuidamos nuestra semilla de fe. No sólo experimentamos el perdón de Dios, sino que invitamos al Espíritu Santo a que actúe en todas las demás áreas de nuestra vida. Y así percibimos el amor de Dios, nos hacemos más amables, se despierta en nosotros el deseo de cuidar a otros que están sufriendo y adquirimos la fortaleza necesaria para no ceder a las tentaciones. En pocas palabras, venimos a ser una nueva creación.

"*Gracias, Jesús amado, por el don del Espíritu Santo. Ayúdame, Señor, a crecer en mi fe.*"

Escogida con el permiso de la Palabra Entre Nosotros. Vol 37, Número 1; Adviento 2017

Lecturas de la Semana

Domingo 10	Is 40:1-5,9-11 / 2 Pt 3:8-14 / Mc 1:1-8 <i>Segundo Domingo de Adviento</i>
Lunes 11	Is 35:1-10 / Lk 5:17-26 <i>San Damasus</i>
Martes 12	Zac 2:14-17 or 11:19a; 12:1-6a,10b / Lc 1:26-38 o <i>Our Lady of Guadalupe</i> Lc 1:39-47
Miércoles 13	Is 40:25-31 / Mt 11:28-30 <i>Santa Lucía</i>
Jueves 14	Is 41:13-20 / Mt 11:11-15 <i>San Juan de la Cruz</i>
Viernes 15	Is 48:17-19 / Mt 11:16-19
Sábado 16	Ecle 48:1-4,9-11 / Mt 17:9a,10-13
Domingo 17	Is 61:1-2a,10-11 / 1 Tes 5:16-24 / Jn 1:6-8,19-28 <i>Tercer Domingo de Adviento</i>

Intenciones de Misas

Mass Intentions

December 10 - 17

Sunday, December 10

- 5:30pm Vigil (December 9) – All Parishioners
- 7am – Katie Snyder Evans
- 8:30am – Carl Richard Boehlert
- 10am – John Michael Snyder
- 11:30am – Dorothy McKnew
- 1pm – Jorge Rodriguez Silva
- 5:30pm – Eileen Steele

Monday, December 11

- 7am – Dorothy Ann Woll
- 8am – Jack McConnell
- 12:10pm – Peggy Ross
- 5:30pm – Danery Funes

Tuesday, December 12

- 7am – Rafael Sabelino
- 8am – Battiste Joseph Broadus
- 12:10pm – Francis Tomko
- 5:30pm – Armand Stolte

Wednesday, December 13

- 7am – Mary Cundin (living)
- 8am – General David Clarke Martin
- 12:10pm – Eleanor Heath
- 5:30pm – Lucia Barbarisi

Thursday, December 14

- 7am – Jack Castro
- 8am – Patricia Salido (living)
- 12:10pm – Moen Family (living)
- 5:30pm – Lawrence Dunkwell (living)

Friday, December 15

- 7am – Rev. John Hurley (living)
- 8am – Mrs. Josephie Griffin
- 12:10pm – Noah Treeter
- 5:30pm – Jacinta Somarriba

Saturday, December 16

- 8am – George Bork
- 12:10pm – Ronald Steffensen
- 5:30pm – Renato Que Marzan

Sunday, December 17

- 7am – Cristine Erwin
- 8:30am – Dr. Prince Kassim
- 10am – All Parishioners
- 11:30am – Laurella Marie Well
- 1pm – Miembros de las familias Cayrampoma y Enriquez
- 5:30pm – Leopold Zyszkowski

Oprima [aquí](#) para ver nuestro folleto de Adviento y Navidad, Programa de Liturgias y Actividades. Oprima [aquí](#) para ver las Misas de Navidad.



Noticias de la Parroquia

¡BIENVENIDOS!

Visitantes de la Catedral, queremos que sepan que son bienvenidos; bien sea que hayan venido de otra parte del país, del otro lado del mundo, o de otra parroquia del área de Washington. Gracias por orar con nosotros. Gracias también por su generosidad, la cual nos ayuda a celebrar nuestras Liturgias de una forma especial y nos permite ofrecer una gran variedad de servicios a personas necesitadas en el área de Washington, DC. ¡Disfrute su visita!

Colecta Navideña de Adopte-una-Familia - ¡Muchas Gracias! – Gracias a todos quienes contribuyeron con regalos, donaciones monetarias y como voluntarios usando su tiempo y talento para ayudar con el programa navideño de Adopte-una-Familia. Le agradecemos de una forma especial a Pam Quinn por su servicio como coordinadora del programa. Debido a la participación de nuestros feligreses y a los patrocinadores de la comunidad, pudimos ayudar a 63 familias e individuos en necesidad. También pudimos obtener regalos para más de 90 visitantes de nuestro programa semanal que sirve a personas sin hogar. También ayudamos a nuestros amigos de la Comunidad de L'Arche de Washington y a niños del albergue DC General. ¡El programa fue un gran éxito con la participación de todos ustedes!

Panel de discusión sobre el DACA & los DREAMers – El comité de Justicia Social presentará un panel sobre el DREAM Act el lunes, **11 de diciembre** en el salón de conferencias del Norte, de 7:00 a 8:15 de la noche. El panel consistirá de dos soñadores, el padre Jacek Orzechowski de Caridades Católicas de la Arquidiócesis y una abogada de CLINIC – la Red Católica de Inmigración Legal. El evento se presentará en inglés, pero podrán hacer preguntas y comentarios en español. Para más información hable con el padre Agustín o Norma en la rectoría, 202-347-3215.



Fiesta de la virgen de Guadalupe – El Obispo Mario Dorsonville celebrará la Misa a las 7:00 de la tarde en español el martes **12 de diciembre**, día de la Virgen de Guadalupe, seguida por música y refrigerios en el salón de conferencias del Norte. Todos son bienvenidos ambos días.

Retiro de Adviento – El sábado **16 de diciembre**, tendremos el Retiro de Adviento, todos están invitados. Tema: *Prepare el Camino del Señor*. El retiro se ofrece en el salón del Norte, 9:30 de la mañana-4:00 de la tarde.

Adoración al Santísimo Sacramento – Les invitamos el lunes **18 de diciembre** después de la misa de 5:30 de la tarde, a que se unan en adoración al Santísimo, de 6 a 7 de la tarde. El Sacramento de la confesión estará disponible en inglés y español durante esa hora.

Intenciones de Oración del Papa Francisco para Diciembre 2017 – Por favor únase en oración en todo el mundo por las intenciones del Papa Francisco este mes: por los ancianos, para que sostenidos por las familias y las comunidades cristianas, colaboren con su sabiduría y experiencia en la transmisión de la fe y la educación de las nuevas generaciones.

Ofrenda de Navidad – Durante el Adviento, tenemos la oportunidad de reflexionar sobre las muchas bendiciones del Señor, en particular los dones que se experimentan en San Mateo. Dependemos de su generosidad, la cual nos permite construir el Reino de Dios en nuestra parroquia y en nuestra comunidad. Les invitamos a que manden su donación de Navidad a la rectoría, ponerla en la cesta de la colecta, o donar vía www.stmatthewscathedral.org. Agradecemos sinceramente su generosidad y pido a Dios que esta Navidad traiga muchas bendiciones a usted y toda su familia.

Ofrendas Florales – Cada año se hacen todos los esfuerzos posibles para decorar la Catedral para la Navidad de una manera que refleje verdaderamente la noble sencillez de esta época. Para hacerlo de nuevo, necesitamos de su apoyo generoso. Usted puede mandar su ofrenda de flores a la rectoría, ponerla en la cesta de la colecta, o donar en la página digital de la Catedral. Sabemos que en esta época, hay muchas solicitudes, por eso apreciamos cualquier donación.

Encuentra el Regalo Perfecto – Navidad celebra el regalo perfecto del amor de Dios en Jesús, y el Adviento es el tiempo en el que preparamos nuestros corazones para la bienvenida de ese regalo. Esta semana tomemos un tiempo de nuestras atareadas ocupaciones de la temporada y reflexionemos en el milagro de Dios hecho hombre. Para encontrar recursos y horarios de misas en toda la Arquidiócesis de Washington, visite: www.RegaloPerfecto.org.

Merry Christmas

from



A Gift for You

The Best Catholic Content. All In One Place.

We are pleased to give you a free subscription to [formed.org](https://www.formed.org). Entertaining movies, enlightening programs, inspiring talks, and a great selection of popular ebooks—all just a click away!

It's easy to get started:

- Go to [formed.org/register](https://www.formed.org/register)
- Enter Access Code:
- Enter your email and create a password (you'll need this to login later)
- You're all ready to access the inspiring and engaging content on FORMED!
We recommend you start with



**Share the
Journey** *

#sharejourney

caritas.fi/sharejourney
journey.caritas.org

You are invited to a panel discussion featuring:

- ❖ Two local recipients of DACA (Deferred Action for Childhood Arrivals) referred to as DREAMers.
- ❖ Fr. Jacek Orzechowski, OFM Catholic Charities ADW
- ❖ Catholic Legal Immigration Network CLINIC

**Monday, December 11, 2017
7 PM- 8:15 PM**

Cathedral of St. Matthew the Apostle, North Conference Room
1725 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036

Meet the local Dreamers; listen to their stories; reflect on them from the perspective of the Scripture and our Catholic tradition; discover the current state of affairs regarding DREAM ACT; Join in their struggle for dignity and justice.

Questions? Call Fr. López or Norma Canedo at the rectory at 202-347-3215
or email socialjustice@stmatthewscathedral.org.

Sponsored by **Social Justice Committee of**



Cathedral of St. Matthew the Apostle
PATRON SAINT OF CIVIL SERVANTS



Saint Matthew's Cathedral A Festival of Lessons and Carols

Including

The Great "O" Antiphons in Latin Chant

featuring the works of

Michael Praetorius Thomas Crecquillon

Conrad Susa Ola Gjeilo

Peter Warlock Pierre Villette Andrew Carter

with

French, English, Norwegian and Lebanese Carols

Sunday, December 17, 2017 7:30pm

Join us for our annual, much-anticipated evening of splendid choral music, hymns and songs and inspiring readings presented by the Schola Cantorum and Saint Matthew's Festival Singers and the Cathedral Lectors.

*1725 Rhode Island Ave,
NW Washington DC*

*Free and open to the public.
Donations will be gladly accepted.*

SECOND SUNDAY OF ADVENT



Shepherd of Israel

Almighty and ever-living God,
you are the source of all consolation
and font of our salvation.
You have saved your people from
the wilderness,
gathered them like lambs into
your bosom,
and fed them with a mother's care.
Make level within us all that sin has
made rugged;
take the crooked paths of our hearts
and make them straight.
May our repentant hearts turn
to you and,
at the coming of your Son, be found
eager to welcome him
so that, in joyful celebration,
your chosen people can say, "Here is
your God!"
Through Christ our Lord.

Sunday, December 10, 2017
A New Heaven and Earth



Today's Readings: Isaiah 40:1–5, 9–11; Psalm 85:9–10, 11–12, 13–14; 2 Peter 3:8–14; Mark 1:1–8. During this second week of Advent, we reflect on the future God has in store for us. When we delve more deeply into the Scriptures, it becomes clear that Advent is not as simple as we may think. Last week's readings urged us to be watchful and to ready ourselves for Christ's coming. This is not easy; it requires attention to God's Word within us. This week's message is in the same vein.

The prophet Isaiah paints a beautiful picture for the Israelites who are in captivity. Salvation will come, and the Lord will forgive all their sins. The image is radical. Isaiah depicts mountains being leveled and valleys being filled. He

directs Zion to tell this Good News to the entire world. A similar theme is in the Gospel. John the Baptist is the herald of the coming Messiah. John calls all creation to repent and seek God's forgiveness. He is the herald who paves the way for Jesus, the one who reveals the new heaven and earth, which Peter speaks of in the Second Reading.

What does it look like to prepare our hearts and minds for the coming of Christ? It takes a vulnerable and watchful heart. We can find ourselves held captive. When we seek God's forgiveness with contrite hearts, we open ourselves to an amazing grace. God's mercy is the wellspring of all healing. So let us act out our salvation in the ways we live and announce the triumphant entry of the coming Christ.



THIS WEEK AT HOME

Monday, December 11

Incredible Things

Today's Gospel concludes with the phrase, "We have seen strange things today." As we begin the second week of Advent, it is important to recall the marvelous things our God has done for us in Jesus Christ. Through his Paschal Mystery, we are saved from death and share in eternal life. Jesus comes to heal or liberate us from all that paralyzes us and that keeps us from living the Good News. What incredible things have you seen? Around the Advent wreath, share ways you have been saved by God. *Today's Readings: Isaiah 35:1–10; Psalm 85:9ab and 10, 11–12, 13–14; Luke 5:17–26.*

Tuesday, December 12

Our Lady of Guadalupe

Mary's message is one of hope and assurance. Appearing as a pregnant woman, she reveals that the child she carries will free the poor and oppressed. In the second option for the Gospel, John, who is in Elizabeth's womb, leaps with joy as Mary greets Elizabeth. Consider the times you have leapt with joy when you encountered Christ. *Today's Readings: Zechariah 2:14–17 or Revelation 11:19a; 12:1–6a, 10ab; Judith 13:18bcde, 19; Luke 1:26–38 or Luke 1:39–47.*

Wednesday, December 13

St. Lucy

In today's Gospel, Jesus tells those who are burdened to come to him so they can find rest. Jesus is explaining to the crowds that he is the new law (yoke); to gain wisdom is to learn from him and follow him. St. Lucy, whom we honor today, understood this invitation. Lucy heeded Jesus' call and found rest/life with him. Take time today to research Lucy and the traditions surrounding her feast; for example, bake braided bread. *Today's Readings: Isaiah 40:25–31; Psalm 103:1–2, 3–4, 8 and 10; Matthew 11:28–30.*

Thursday, December 14

St. John of the Cross

The psalm refrain today tells us that God is gracious, merciful, slow to anger, and kind. It recalls God's saving deeds when he rescued his people from exile and slavery. It is a psalm of praise and thanksgiving to tell of the faithfulness of God. The psalmist wants to tell everyone of God's Kingdom. In the Gospel, those who oppose John's message and eventually Jesus' message are attacking God's Kingdom. Advent calls us to announce the coming of God's Reign. Write a poem of thanksgiving today and be mindful of God's infinite love and mercy. *Today's Readings: Isaiah 41:13–20; Psalm 145:1 and 9, 10–1, 12–13ab; Matthew 11:11–15.*

Friday, December 15

Wisdom

We are invited in today's readings to contemplate the Wisdom tradition in the Scriptures. Those who follow the Christ are taught the right path. They live in the light. Listening to the voice of Wisdom brings the fullness of life. Take time to listen to Christ's voice. Reconnect with a wisdom figure in your life. *Today's Readings: Isaiah 48:17–19; Psalm 1:1–2, 3, 4 and 6; Matthew 11:16–19.*

Saturday, December 16

In Plain Sight

Today's readings connect back to the readings from Thursday. John the Baptist, like Elijah, has announced the coming Reign of God, but some did not recognize him. It can be easy to miss what is in plain sight. Jesus also tells his disciples that he will suffer. Whom do you recognize as one who announces the coming of Christ? Let the refrain of the psalm be your prayer today so that we might see the living God and be saved. *Today's Readings: Sirach 48:1–4, 9–11; Psalm 80:2ac and 3b, 15–16, 18–19; Matthew 17:9a, 10–13.*



SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO



Pastor de Israel

Dios todopoderoso y eterno,
tú eres la fuente de todo consuelo
y el manantial de nuestra salvación.
Tú has salvado a tu pueblo del yermo
y lo has reunido como a corderos
en tu regazo,
para alimentarlo con cariño maternal.
Empareja en nosotros todo lo que el
pecado ha socavado;
endereza los caminos tortuosos de
nuestro corazón.
Que nuestro corazón arrepentido se
vuelva a ti,
y que ansiemos la llegada de tu Hijo,
para que lo celebremos con júbilo,
y podamos decir: “¡Aquí está tu Dios!”.
Por Cristo nuestro Señor.
Amén.

Domingo, 10 de diciembre de 2017 Cielos y tierra nuevos

Lecturas del día: Isaías 40:1–5, 9–11; Salmo 85:9–10, 11–12, 13–14; 2 Pedro 3:8–14; Marcos 1:1–8. En la segunda semana de Adviento, consideraremos el futuro que Dios nos tiene reservado. Al adentrarnos en las Escrituras, vemos que el Adviento no es lo simple que parece. Las lecturas de la semana pasada urgían a estar vigilantes y disponernos a la venida de Cristo. Esto requiere mucha atención interior a la palabra de Dios. El mensaje de esta semana va en la misma dirección.

El profeta Isaías pinta un bello cuadro para los israelitas de la cautividad. La salvación llegará, y el Señor perdonará todos sus pecados. La imagen es radical. Isaías dice que las montañas se allanarán y los valles serán llenados.

Alienta a Sión a anunciar Buenas Nuevas al mundo entero. Un tema similar escuchamos en el evangelio. Juan Bautista es el heraldo del Mesías que viene. Juan llama a toda la creación a arrepentirse y a buscar el perdón de Dios. Juan es el heraldo que allana el camino a Jesús, el que revela los cielos y la tierra nuevos, como anuncia la Segunda Carta de Pedro.

¿Cómo preparar corazón y mente a la llegada de Cristo? Se necesita un corazón vulnerable y vigilante. Quizá nos encontraremos cautivos. Al buscar el perdón de Dios, con un corazón contrito, nos abrimos a la admirable gracia. La misericordia de Dios es el manantial de toda salud. Vivamos nuestra salvación con un estilo de vida que anuncie la entrada triunfante de Cristo que viene.



LA SEMANA EN CASA

Lunes, 11 de diciembre

Cosas increíbles

El evangelio de hoy cierra con la frase “Hoy hemos visto cosas increíbles”. Hay que traer a la memoria las cosas maravillosas que Dios ha hecho por nosotros en Cristo Jesús. Mediante su misterio pascual somos salvados de la muerte y participamos de la vida eterna. Jesús viene a sanarnos y a liberarnos de lo que nos paraliza y nos impide vivir la Buena Nueva. ¿Qué cosas increíbles ha visto usted? Ante la Corona de Adviento, converse con su familia sobre cómo Dios los ha salvado. *Lecturas del día: Isaías 35:1–10; Salmo 85:9ab y 10, 11–12, 13–14; Lucas 5:17–26.*

Martes, 12 de diciembre

Nuestra Señora de Guadalupe

Mire una imagen de Nuestra Señora de Guadalupe a la luz de las lecturas de hoy. ¿Qué percibe? El mensaje de María es de esperanza y confianza. Embarazada, ella revela que el niño que porta en su vientre liberará al pobre y al oprimido. En la segunda opción del evangelio, Juan, en el vientre de Isabel, salta de gozo con el saludo de María. Recuerde las veces que ha saltado de gusto por encontrar a Cristo. Hoy elabore tarjetas de Adviento para los abatidos. *Lecturas del día: Zacarías 2:14–17; Responsorial: Judit 13:18bcde, 19; Lucas 1:26–38.*

Miércoles, 13 de diciembre

Santa Lucía

En el evangelio Jesús invita a los agobiados a venir a él, para que descansen. Jesús explica que él es la nueva ley (yugo); adquirir sabiduría es aprender de él y seguirlo. Santa Lucía, a quien honramos hoy, comprendió la invitación. Lucía hizo caso de la voz de Jesús y halló descanso en él. Debemos asumir las dificultades que llegan con el yugo de Cristo. Dese tiempo para aprender más de Lucía y las tradiciones que rodean su festejo, por ejemplo, hornee una trenza de pan. *Lecturas del día: Isaías 40:25–31; Salmo 103:1–2, 3–4, 8 y 10; Mateo 11:28–30.*

Jueves, 14 de diciembre San Juan de la Cruz

El estribillo del salmo nos dice que Dios es rico en misericordia, lento a la cólera y bondadoso. Recuerda los hechos liberadores de Dios cuando rescató a su pueblo del exilio y la esclavitud. Es un salmo de alabanza y acción de gracias por la fidelidad de Dios. El salmista comunica a todos la noticia del Reino de Dios. En el evangelio, quienes se oponen al mensaje de Juan, y luego al de Jesús, atacan el Reino de Dios. El Adviento nos invita a anunciar la venida del Reino de Dios. Escriba un poema de acción de gracias y piense en el amor infinito y misericordioso de Dios. *Lecturas del día: Isaías 41:13–20; Salmo 145:1 y 9, 10–1, 12–13ab; Mateo 11:11–15.*

Viernes, 15 de diciembre Sabiduría

Las lecturas invitan a contemplar la Sabiduría en las Escrituras. Los que siguen a Cristo aprenden el camino recto, viven en la luz, escuchan la voz de la Sabiduría que aporta vida en plenitud. Dese tiempo para escuchar la voz de Cristo. Conéctese hoy con alguien a quien usted considere sabio y prudente. *Lecturas del día: Isaías 48:17–19; Salmo 1:1–2, 3, 4 y 6; Mateo 11:16–19.*

Sábado, 16 de diciembre Enfrente nuestro

Las lecturas de hoy conectan con las del jueves. Juan Bautista, como Elías, ha anunciado la llegada del Reino de Dios, aunque algunos no lo reconocen. Fácilmente no vemos lo que está frente a nosotros. Además, Jesús les dice a sus discípulos que él padecerá. ¿A quién puede usted reconocer como alguien que anuncia la llegada de Cristo? Haga del estribillo del Salmo su oración, para que veamos al Dios vivo y nos salve. *Lecturas del día: Sirálide 48:1–4, 9–11; Salmo 80:2ac y 3b, 15–16, 18–19; Mateo 17:9a, 10–13.*



Come Home for Christmas

Advent Communal Penance Service

Tuesday, December 19, 2017

12:10 p.m.



We invite you to experience the love of Christ through the Sacrament of Reconciliation at our Advent Communal Penance Service, *Come Home for Christmas*.

Experience the power of the sacrament, which restores us to God's grace and joins us with him in an intimate friendship.

**Fr. Agustín López,
Presider and Homilist**

Join parishioners and friends as we acknowledge our need for forgiveness from sin and reconciliation with God in preparation for the coming of Our Lord, Jesus Christ, at Christmas.

Priests from around the Archdiocese will be available for individual confessions in English, Spanish, German, Polish, French, Italian and American Sign.

Questions?

Contact the Rectory at 202-347-3215

CATHEDRAL OF SAINT MATTHEW THE APOSTLE
1725 Rhode Island Avenue, NW
Washington, DC 20036

Vuelve a Casa Para Navidad

Servicio Comunitario de la Penitencia de Adviento

Martes 19 de diciembre

12:10 del mediodía



Les invitamos a que experimenten el amor de Jesucristo a través del sacramento de la Reconciliación en nuestro Servicio Comunitario de la Penitencia de Adviento.

Experimenten el poder del sacramento, que nos devuelve a la gracia de Dios y nos une en una amistad íntima con Él.

**Padre Agustín López
Celebrante y Homilista**

Únanse a los feligreses y amigos a reconocer nuestra necesidad de perdón del pecado y de la reconciliación con Dios en la preparación para la venida de nuestro Señor Jesucristo en la Navidad. Sacerdotes de la Arquidiócesis estarán disponibles para las confesiones en distintos idiomas: inglés, español, alemán, polaco, francés, italiano e intérprete para sordos.

¿Preguntas?

Llame a la Rectoría al 202-347-3215
CATEDRAL DE SAN MATEO APOSTOL
1725 Rhode Island Avenue, NW
Washington, DC 20036

ADVENT CONFESIONS

CONFESIONES EN ADVIENTO

Two priests on weekdays

Monday, December 18

11am - Noon

6 - 7pm (during EUCHARISTIC
ADORATION, English & Spanish)

Tuesday, December 19

12:10pm (English, Spanish,
German, Polish, French & Italian
during our ADVENT COMMUNAL
PENANCE SERVICE,
COME HOME FOR CHRISTMAS)
(no 11am Confessions)

Wednesday, December 20

11am - Noon

Thursday, December 21

11am – Noon

(English & Spanish)

Friday, December 22

11am - Noon

(English & Spanish)

Saturday, December 23

4-5pm confessions

Sunday, December 24

No confessions

Dos padres confesando en la semana

Lunes, 18 de diciembre

11 de la mañana a 12 del mediodía

6 a 7 de la tarde (durante

ADORACIÓN EUCARÍSTICA, inglés y español)

Martes, 19 de diciembre

12:10 del mediodía (inglés, español,
alemán, polaco, francés e italiano
durante el SERVICIO

COMUNAL DE PENITENCIA DE ADVIENTO,

VUELVE A CASA PARA NAVIDAD)

(no hay confesiones a las 11 de la mañana)

Miércoles, 20 de diciembre

11 de la mañana a 12 del mediodía

Jueves, 21 de diciembre

11 de la mañana a 12 del mediodía
(inglés y español)

Viernes, 22 de diciembre

11 de la mañana a 12 del mediodía
(inglés y español)

Sábado, 23 de diciembre

confesiones de 4 a 5 de la tarde

Domingo, 24 de diciembre

No habrá confesiones